

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 206

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 206 - 2447

Bern, Dienstag 4. September 1973  
Berne, mardi 4 septembre 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,- halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 206 - 4. 9. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
Kraftloserklärung einer Handelsreisendenkarte.  
Baumberger & Co., AG, Brugg.  
Test-Service AG in Liquidation, Zürich.  
Development Advisory Services SA in liquidation, Lausanne.  
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.  
Grida per ricerca eredi sconosciuti.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 26558 - 265575.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

24. August 1973.  
**Raspor Holding AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2556). Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 6. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, das gesamte Grundkapital ausmachend, sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerlegt worden.

24. August 1973.  
**A.-G. Baugeschäft Wülflingen**, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 353). Walter Deller-Häring nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch Vizepräsident des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Johann Praxmarer, Mitglied des VR, nun auch Delegierter desselben; bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Etter, von Andwil TG, in Laufen-Uhwiesen.

24. August 1973.  
**Helga Känel, Teppiche und Vorhänge**, in Pfäffikon (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2257). Die Prokura von Friedrich R. Erian ist erloschen.

24. August 1973.  
**UHAG Uebersee-Handel AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1471). Statuten am 19. 6. 1973 geändert. Neue Schreibweise der französischen, englischen und japanischen Fassungen der Firma: (UHAG Commerce d'outre-mer SA) (UHAG Oversea-Trading Co., Ltd.) (UHAG Kaigai Tsusho K.K.). Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere in Uebersee, vorzugsweise Handel mit Maschinen, technischen Erzeugnissen und Produkten der Elektro- und der elektronischen sowie der chemischen, der chemisch-technischen und der pharmazeutischen Industrie. Die Gesellschaft kann ganze Industrieanlagen vermitteln, Fabrikations-, Konstruktions- und Bauarbeiten ausführen, sich an Fabrikations- und an Handelsunternehmungen beteiligen sowie technische Beratungen und Planungen durchführen. Ferner kann sie den Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundeigentum durchführen. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Neue Mitglieder des VR sind Amy Thalwy-Müller, von und in Genf, und Alfred Schwarzenbach, von Thalwil, in Küssnacht, beide ohne Zeichnungsbefugnis.

24. August 1973.  
**Sennereigenossenschaft Benken**, in Benken (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1964, S. 3835). Johann Räss, Gottlieb Moser und Jakob Oibrecht sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Julius Studer, von und in Benken ZH, Präsident; Erwin Räss, von und in Benken ZH, Vizepräsident; und Heinrich Haupt, von und in Benken ZH, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

24. August 1973.  
**Gemeinnützige Baugenossenschaft Wiedinghof Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1669). Johann Frei und Max Huber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften

sind erloschen. Arthur Lehner, Mitglied des Vorstandes, ist nicht mehr Quästor, sondern Präsident desselben. Julius Hunziker, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar oder Quästor Kollektivunterschrift. Neu hat Kollektivprokura Max Abegglen, von Iseltwald, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes. Neue Adresse: Bucheggstrasse 122, in Zürich 6.

24. August 1973. Artikel der Wärme-, Klima-, Sanitär- und Ausstattungsbranchen.

**Rimec AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 822). Kauf, Verkauf und Fabrikation von Artikeln der Wärme-, Klima-, Sanitär- und Ausstattungsbranche usw. Die Generalversammlung vom 19. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Es zerfällt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

24. August 1973. Erfindungen. Patente.  
**Interpex GmbH**, bisher in Basel (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2065). Erwerb, Vertretung und Verwaltung von Erfindungen, Patenten usw. Statuten am 27. 6. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bernerstr. 169, Zürich 9 (bei Junior-System Bau AG). Die «Junior-Werk Th. K.P. Schenning» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 6000 ist an die neue Gesellschafterin «Schenning Kommanditgesellschaft», in Goslar, übergegangen. Dr. John Ochse und Dr. Ernst Kiefer sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist Geschäftsführer Anton Meier, von Würenlingen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

24. August 1973. Feuerlöschgeräte.  
**Eric Solar AG**, in Zürich, Splügenstrasse 12, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 8. 1973. Zweck: Ankauf und Verkauf von sowie Unterhalt an Feuerlöschgeräten aller Art; ferner Beratung auf dem Gebiete der Brandbekämpfung. Grundkapital: Fr. 50 000. 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Mitglieder des VR: Peter Baur, von Gaiserwald, in Stallikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Eric Solar, von Aarau, in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

24. August 1973.  
**Cheminee Bau AG**, in Zürich; Frymannstrasse 77, 8041 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 8. 1973. Zweck: Planung und Bau von Grill- und Cheminee-Anlagen. Ausführung von Ofen-, Hafner-, Kamin- und allgemeinen Bauarbeiten in eigener und fremder Regie; Beteiligung an oder Finanzierung von gleichartigen oder verwandten Unternehmen. Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): höchstens 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Philipp Rellstab, von und in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Peter Aebi, von Oberburg, in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Hans Rellstab, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis.

24. August 1973. Drogerie- und Parfümeriewaren usw.  
**Dropa Zürich-Affoltern AG**, in Zürich, in Böden 174, 8046 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 8. 1973. Zweck: In erster Linie Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren und für alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikel sowie für sämtliche weiteren in Geschäften dieser Branche geführten Sortimente; kann auch Snacks-Bars betreiben. Ferner bezweckt die Gesellschaft Gross- und Transithandel in diesen Warengruppen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwerten, vermieten, verpachten, verwalten und veräußern, insbesondere Immobilien; sich überdies im In- und Ausland an solchen Geschäften sowie an Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftszweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Leopold Mantz, von Zürich, in Küssnacht, Präsident, und Heinz Spillmann, von Zürich, in Wangen ZH, Mitglied. Beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor: Dieter Glenz, von Basel, in Freienbach SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1973. Waren aller Art.  
**Extilar AG (Extilar SA) (Extilar Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 18, Zürich 1 (c/o Kurt H. Lanz). Statutendatum: 22. 8. 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Durchführung von Finanzierungsunternehmen im In- und Ausland sowie Erwerb von Flugzeugen und deren Vercharterung; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Mitglieder des VR: Dr. Roger Frehner, von Zürich und Uriön, in Zürich, Präsident, und Kurt H. Lanz, von Rohrbach, in Dietikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1973. Drogerie- und Parfümeriewaren.  
**Dropa Wetzikon AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 99, Statutendatum: 16. 8. 1973. Zweck: In erster Linie Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren und für alle mit diesen Warengruppen verwandten Artikeln sowie für sämtliche weiteren in Geschäften dieser Branche geführten Sortimente. Die Gesellschaft bezweckt auch den Gross- und Transithandel in diesen Warengruppen. Sie kann Snacks-Bars betreiben. Ferner kann die Gesellschaft Grundbesitz erwerben, verwerten, vermieten, verpachten, verwalten und veräußern, insbesondere Immobilien; sich überdies im In- und Ausland an solchen Geschäften sowie an Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftszweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere

Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Max Schanz, von Küssnacht, in Wetzikon, Präsident, und Leopold Mantz, von Zürich, in Küssnacht; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura hat Dieter Glenz, von Basel, in Freienbach SZ. Die Kollektivunterschrift von Leopold Mantz, Mitglied des VR, und die Kollektivprokura von Dieter Glenz sind in der Weise beschränkt, dass ein jeder von ihnen nur zusammen mit Max Schanz, Präsident des VR, zeichnen darf, also nicht auch unter sich.

24. August 1973.  
**Interchemie A.G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2147). Fabrikation von und Handel mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. Die Prokura von Adolf Stoffel ist erloschen.

24. August 1973. Immobilien.  
**Terrafinanz AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2063). Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Prokura von Pierre Plicot ist erloschen.

24. August 1973. Vertretungen.  
**Hasberg AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1845). Uebernahme von Industrievertretungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Beck, von Tägerwil, in Thun.

24. August 1973. Eisenkonstruktionen.  
**Meto-Bau A.-G.**, Zweigniederlassung in Zürich 10 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 241). Herstellung von und Handel mit Eisenkonstruktionen usw., mit Hauptsitz in Würenlingen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Hans Rudolf Hohenweg, von Herzogenbuchsee, in Russikon.

24. August 1973. Beteiligungen.  
**C.F. Bally A.-G. (Société Anonyme C.F. Bally) (C.F. Bally Limited)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2592). Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Neuer Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Heberlein; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter F. Loosli, von Zürich und Wytshachen BE, in Zürich, und Werner A. Ruob, von und in Zürich.

24. August 1973.  
**Graf Maschinen AG**, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2296). Vertrieb von Maschinen und Maschinenanlagen usw. Hermann Graf ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Bernhard Etienne; er führt weiter Einzelunterschrift. Weiteres neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Victor Hauser, von Näfels und Zürich, in Zürich. Hans Etienne, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben, führt weiter Einzelunterschrift.

24. August 1973.  
**Strabus Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G., Zweigniederlassung Furlingen**, in Furlingen (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1972, S. 1523). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen. Neu haben Einzelprokura: Gerhard Nicoletti, von und in Schaffhausen, und Fritz Zahnd, von Wahlen, in Schaffhausen.

24. August 1973.  
**Interconvention Congress and Convention Services Ltd.**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 819). Organisation und Administration von Kongressen usw. Peter Nydegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Stössel, von Bäretswil und Oberengstringen, in Kloten.

24. August 1973.  
**Böhny-Handschuhe Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 409). Fabrikation von Handschuhen und Lederwaren usw. Hans A. Szyz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emile Graf, nun einziges Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

24. August 1973. Personalberatung.  
**MSL Management Selection (Schweiz) AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1905), bezweckt vor allem die Kaderauswahl sowie ferner die Personal-, Finanz- und Unternehmensberatung in der Schweiz usw. Dr. Emil Jaeggi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Armin Meyer, von Zürich, in Meilen.

24. August 1973.  
**Privat Kredit Bank**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719). Unterschrift von Dr. Richard Ender erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Marcel Weger, von Geschinen, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Anderegg, von Hasliberg, in Zürich.

24. August 1973. Leichtmetall-Giesserei.  
**Reinhold Frei & Co.**, in Zell (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2567). Leichtmetall-Giesserei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Max Staub, dessen Prokura erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Reinhold Frei im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Reinhold Frei», in Zell, fortgesetzt.

24. August 1973. Leichtmetall-Giesserei.  
**Reinhold Frei**, in Zell, Dietenriedstrasse, Rikon im Töss, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber Reinhold Frei, von Oberstammheim, in Wila. Setzt das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft «Reinhold Frei & Co.», in Zell, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fort. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Frei, von Oberstammheim, in Wila. Leichtmetall-Giesserei.

24. August 1973. Beratung von Innenausbau.  
**Burrell AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 984), Planung und Beratung in allen Fragen des Ausbaus und der Einrichtung von Innenräumen usw. Unterschrift von Rudolf Lange erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Meyer, von Grosswangen, in Zürich.

24. August 1973.  
**Ernst Steinemann, Television Bernina**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 276, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Steinemann, von Opfershofen SH und Rüschiolen, in Küssnacht. Ernst Steinemann, von Opfershofen SH und Rüschiolen, in Küssnacht, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Fernsehgeräten.

24. August 1973. Textilwaren.  
**Waleh & Co.**, in Seuzach, Stationsstrasse 13, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1973. Handel mit und Fabrikation von Textilwaren. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Josef Walch, von Aadorf, in Seuzach. Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Verena Walch, von Aadorf, in Seuzach, mit einer Kommanditissumme von Fr. 50 000; es ist ihr Einzelprokura erteilt.

24. August 1973.  
**Kornhof-Apotheke, Christine Leuenberger**, in Zürich, Badenerstrasse 123, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christine Leuenberger, von Melchnau BE, in Zürich 3. Betrieb einer Apotheke. Einzelunterschrift ist erteilt an: Andreas Weiss, von Uster, in Horgen.

24. August 1973.  
**Eigenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale Compagnie Anonyme d'Assurances» («The Federal Insurance Company Limited («La Fédérale Compagnia Anonima d'Assicurazioni) («La Fédérale Compagnia Anonima de Seguros»**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1707), Betrieb der Versicherung und Rückversicherung in allen Branchen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Egger, von und in Opfikon.

24. August 1973.  
**Pharma-Enge AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3081), Kauf und Verkauf, Import und Export, Verteilung, Aufbewahrung und Lagerung von pharmazeutischen, biologischen, chemischen, medizinischen und landwirtschaftlichen Produkten, Fertigprodukten, Halbfabrikaten und Rohmaterialien usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 7. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Pharma-Enge AG in Liquidation (Pharma-Enge S.A. en liquidation) (Pharma-Enge Ltd. in liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Claus Schellenberg; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator. Die Prokura von Gustave-Adolphe Rychner ist erloschen.

24. August 1973.  
**AGINTER Agentur für Devisen- und Depositenvermittlung AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2286). Hans Boos aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Blaeser, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieichenhain (Deutschland).

24. August 1973.  
**Schweizer Familie Verlag AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1784), Verlagsgeschäft usw. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

24. August 1973. Asphalt-, Teer- und verwandte Produkte.  
**W. Frick-Glass A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 263 vom 28. 10. 1968, S. 2321), Fabrikations- und Handelsgeschäft von und mit Asphalt-, Teer- und verwandten Produkten usw. Neu hat Kollektivprokura: Walter Mathys, von Willadingen, in Geroldswil; er sowie die bereits eingetragene Prokuristin Bernadette Kälin-von Arx zeichnen zu zweien.

24. August 1973. Keramische Boden- und Wandplatten.  
**Max Noldin A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2761), Import und Wiederverkauf von keramischen Boden- und Wandplatten usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Staub, von Zug, in Zollikon.

24. August 1973.  
**Noldin Immobilien AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783), Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Staub, von Zug, in Zollikon.

24. August 1973. Bauten.  
**Golden Label Textiles AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2631). Die Generalversammlung vom 16. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Golden Label AG**. Zweck der Gesellschaft sind Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmung. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen, sich an Firmen der Baubranche im In- und Ausland beteiligen. Durch Ausgabe von 70 Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Die bisherigen 180 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 180 Inhaberkarten zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Das Grundkapital zerfällt somit in 250 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 71 in Winterthur 1 (c/o Hugo J. Schrepfer).

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarberg

24. August 1973. Heizungen usw.  
**Fritz Krebs & Co. AG, Filiale Aarberg**, in Aarberg, Handel mit und Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oberhofen am Thunersee. Der Prokurist Rudolf Mattenberger wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Prokura wurde ferner erteilt an Beat Eicher, von Buchholterberg, in Aarberg, und Vinzenz Hunkeler, von Pfaffnau, in Thun; sie zeichnen zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit der Prokuristin Hedwig Krebs.

### Bureau Bern

23. August 1973. Immobilien usw.  
**Transim AG**, in Bern, Erstellung, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Mit Kollektivunterschrift zu zween neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Francisca Moser-Jeanerret, von Herzogenbuchsee, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, und Margrith Küng-Lichtsteiner, von Krauchthal, in Belp.

23. August 1973.  
**Schaeltälkäsche Fabrik AG (Fabrique de fromage en Boîtes SA)**, in Köniz (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2014). Die Generalversammlung vom 27. Juli 1973 hat die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

23. August 1973. Waren aller Art.  
**Veronika Santos**, bisher in Bern, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1028). Die Inhaberin hat den Sitz der Firma und ihren Wohnort nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Quellenrain 36.

23. August 1973. Nahrungsmittel.  
**Gaffner, Stettler & Co.**, in Bern, Nahrungsmittelgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3862). Der Kommanditär Ernst Stettler ist am 30. Dezember 1971 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Als neue Kommanditistin mit einer Kommandite aus Sondergut von Fr. 5000 ist eingetreten: Rosmarie Stettler, von Eggwil, in Spiez, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Geschäftsführers Alfred Stettler.

23. August 1973.  
**Cinema Metropol AG**, in Bern, Betrieb des am Waisenhausplatz in Bern gelegenen Lichtspieltheaters «Metropoli» (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550). Die Generalversammlung vom 2. Juli 1973 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt jetzt: Betrieb von Kino-Theatern. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 5 Mitgliedern. Neues Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 17.

23. August 1973. Telefonschnüre. Oelsauger usw.  
**A. Heinger & Cie. Aktiengesellschaft**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation von Telefonschnüren und Oelsaugern für Bahnen und Industrie usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 713). Werner Horisberger, Bertha Heinger-Schreiber und Karl Alfred Scheurer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Werner Mathys und die Prokura von Elsa H. Neuhaus-Wiedmer sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Schori, von Rapperswil BE, in Bern, Präsident, und Direktor, und Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz, Sekretär (beide neu). Sie führen Einzelunterschrift.

### Bureau Biel

24 août 1973. Recherches industrielles.  
**Multee SA Bienne**, à Bienne, recherches et applications dans le domaine industriel (FOSC du 11. 3. 1971, N° 58, p. 573). Suivant acte authentique du 23 août 1973 la société a modifié la raison sociale en Multee SA. Elle a transféré son siège à Macolin, Schulweg 6, commune d'Evilard. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

### Bureau Burgdorf

24. August 1973.  
**Sutron Montagewerk Robert Sutter**, in Burgdorf, Montagewerk für Zeitmesser usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 854). Die Firma wird infolge Geschäftslöschung an die Einzelfirma «Sutter Montagewerk», in Biel, gelöscht.

### Bureau Fraubrunnen

13. August 1973.  
**Beton AG Bätterkinden**, in Bätterkinden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Kies, insbesondere die Fabrikation und den Verkauf von Frischbeton und von Betonwaren aller Art. Sie kann sich an ändern kommerziellen oder industriellen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten, überbauen oder auf andere Weise nutzen, ferner Patente und Lizenzen erwerben. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Flurgenossenschaft Bätterkinden ein Baurecht auf die Dauer von 50 Jahren zulasten von deren Parzelle Bätterkinden Grundbuch Nr. 26, Schachenmatt, im Halte von 7002 m<sup>2</sup>. Der Baurechtszins, der indexiert ist, beträgt zu Beginn des Baurechtsverhältnisses Fr. 9 627.75 pro Jahr. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Blaser, von Trubschachen, in Hasle b. B., als Präsident; Karl Egger, von Farnern, in Utzenstorf, als Vizepräsident; die beiden Verwaltungsräte zeichnen Kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Betonwerk Bätterkinden, Post 3349 Krölligen.

22. August 1973. Gummi usw.  
**Gast & Cie.**, bisher in Bern, Handel mit Gummiwaren und Kellereiarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1963, S. 816). Der Sitz wurde nach Münchenbuchsee verlegt. Gesellschafter sind: Paul Gast, von Marnand, in Bern, und Erhard Gast, von Marnand, nun in Bremgarten BE. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1963 begonnen. Handel mit Gummiwaren und Kellereiarbeiten. Damweg 25.

24. August 1973. Gasthof.  
**Kurt Frei**, in Münchenbuchsee, Gasthof «Bahnhof», in Zollikofen-Station (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 308). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau Laufen

24. August 1973.  
**Beton-Bau AG, Zweigniederlassung in Grellingen**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 917). Die Unterschrift von Dr. Peter Bally, Direktor, und die Prokura von Otto Schenkler sind erloschen. Der Vizedirektor Serge Matthey wohnt nun in Apples VD.

### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

23. August 1973. Bauten usw.  
**A. Moor**, in Gadmern. Inhaber der Firma ist Andreas Moor, von Gadmern, in Fuhren, Gemeinde Gadmern. Bauunternehmung und Traxarbeiten, Fuhren.

### Bureau de Porrentruy

23 août 1973.  
**Les Trois Rois S.A.**, à Bonfol. Suivant acte authentique et statuts du 17 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de grouper, de resserrer les liens d'amitié et de camaraderie qui doivent unir les amis de la fanfare et du parti démocratique chrétien social comme aussi d'aider notre pays à sauvegarder ses traditions et pour objet l'acquisition d'un hôtel-restaurant à Bonfol et son exploitation; participer à d'autres entreprises en Suisse. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 80 actions privilégiées nominatives de fr. 1000 chacune, privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde, actif en cas de liquidation et 20 actions ordinaires nominatives de fr. 1000 chacune. Les actions privilégiées sont libérées à concurrence de 100 % et les actions ordinaires à concurrence de 20 %. La société acquiert de Laure Bridevaux, à Bonfol, l'immeuble suivant: Bande Bonfol, Feuillet 290, Sous les Chênes, auberge, habitation, cinéma, piscine, jardin de 8 ares 52 centiares et d'une valeur officielle de fr. 104 900 avec les accessoi-

res et la patente pour le prix de fr. 108 000, à payer par reprise de dette et en espèces. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 4 à 5 membres. Il est composé de: Alfred Aubry, de Montfalcon, à Bonfol, président; Laurent Bregnard, de Bonfol, à Porrentruy, vice-président; Jacques Bregnard, de ct à Bonfol, secrétaire-caissier; Maurice Rast, de Hochdorf, à Bonfol, assesseur; Jean Cosendey, de Sassel, à Bonfol, assesseur. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs dont chaque fois au moins celle du président ou du secrétaire-caissier. Locaux: chez Alfred Aubry, ouvrier, Bonfol.

24 août 1973.  
**Fiduciaire Simon Kohler S.A.**, à Courgenay (FOSC du 24. 4. 1967, N° 94, p. 1387). Kurt Fehlmann, jusqu'ici membre du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée. Ernest Cerf, fils d'Ernest, de Saucy, à Courgenay, est nommé fondé de pouvoirs. Il engage la société par sa signature collective à deux avec les membres du conseil d'administration Anne-Marie Kohler, présidente, et Serge Eschmann, secrétaire et administrateur délégué.

24 août 1973. Denrées alimentaires.  
**Coopération bruntrutienne S.A.**, à Porrentruy, vente de denrées alimentaires et d'articles de ménage de première qualité aux prix les plus avantageux (FOSC du 22. 3. 1973, N° 68, p. 768). Les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant consenti à la radiation, la société est radiée.

### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. August 1973. Carrosserie- und Spritzwerk.  
**Wegmüller & Co.**, in Münsingen. Beat Wegmüller, von Vechigen, in Münsingen, und Beat Zaugg, von Trub, in Münsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1973 begonnen hat. Uebernahme und Betrieb des von Franz Wegmüller sen. übernommenen Carrosserie- und Spritzwerkes. Mühlethalstrasse 16.

### Bureau Thun

23. August 1973. Spenglerci, sanitäre Anlagen.  
**Martin Lüthi**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Martin Lüthi, von Lauperswil BE, in Steffisburg. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Unterdorfstrasse 24.

### Luzern - Lucerne - Luernna

24. August 1973.  
**Johann Fassbind, Reinigungsinstitut**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Johann Fassbind, von Arth, in Luzern. Reinigungsarbeiten. Bernstrasse 112.

24. August 1973. Druckerei.  
**Hugo Federer**, in Luzern, Druckerei (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2218). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 2. August 1973 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

24. August 1973. Architekturbüro usw.  
**Gemag AG**, in Luzern, Architekturbüro, Waren aller Art (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1837). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 8. August 1973 über diese Firma den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist somit aufgelöst.

24. August 1973. Konfektion.  
**Gräniher AG**, in Luzern, Konfektion (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2211). Die Prokura von Josef Müller ist erloschen.

24. August 1973. Desserts, Biskuits.  
**Max Hug**, in Luzern, Desserts, Biskuits (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1955, S. 2594). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. August 1973.  
**Käsergesellschaft Frohnhofen-Richenthal**, in Richenthal (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1950, S. 2455). Anton Achermann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Anton Achermann jun., von und in Richenthal. Präsident, Aktuar oder Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

24. August 1973.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Littau in Liq.**, in Littau (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2322). Nachdem die Zustimmung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung vorliegt, wird die Firma gelöscht.

24. August 1973.  
**Möbel-Stöckli**, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1277). Einzelprokura ist erteilt an Hubert Graber, von Grossdietwil, in Willisau. Neue Geschäftsnatur: Möbelhandlung. Der Geschäftszweig Polierwerkstätte wurde aufgegeben. Neue Schreibweise der Firma: Möbel Stöckli.

24. August 1973. Metzgerei usw.  
**Frau E. Meyer-Schmid**, in Reiden, Metzgerei, Charcuterie (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1965, S. 1679). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Beat Meyer-Felder», in Reiden, übernommen.

24. August 1973. Metzgerei.  
**Beat Meyer-Felder**, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Beat Meyer-Felder, von Reiden und Dagersellen, in Reiden. Er übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Frau E. Meyer-Schmid», in Reiden. Metzgerei. Mittelfdorf.

24. August 1973.  
**Oelhydraulik Hagenbuch AG**, in Ebikon (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2451). Präsident ist nun der bisherige Delegierte Heinrich Hagenbuch, 1939. Heinrich Hagenbuch, 1901, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied. Sie führen beide weiterhin Einzelunterschrift.

24. August 1973.  
**Perfinanz AG**, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1347). **KB-Holding AG**, in Luzern (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1572).

Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Viliam Kliment, ist nun auch Vizepräsident und zeichnet weiterhin einzeln.

24. August 1973. Pharmazeutische Produkte.  
**Rolupharma AG**, in Luzern, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221). Dr. Urs-Viktor Inchen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1973. Glas, Porzellan usw.  
**Albert Thalmann AG**, in Horw, Glas, Porzellan, versilberte Metallwaren usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1796). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW im Handelsregister des Kantons Luzern (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2198) von Amtes wegen erloschen.

24. August 1973.  
**Wüest & Cie. AG, Bauunternehmung Nebikon**, in Nebikon (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 388). Die Prokura von Emilie Wüest-Joss ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Stephan Hummel, von und in Kautwil.

**Glarus - Glaris - Glarona**

23. August 1973.  
**Linth Textil AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 23. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Veredelung, Konfektion sowie Handel mit Textilien, Textilchemikalien und Textilmaschinen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und kommerziell verwerten, ähnliche Unternehmen gründen oder erwerben, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und sie finanzieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans-Heini Zweifel, von Basel und Linthal, in Binningen BL. Geschäftsdomizil: im Hofenstein (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

23. August 1973. Liegenschaften.  
**Transimobilien Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 23. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Finanzierung, Ueberbauung, Ankauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Münsingen BE, als Präsident, und Christine Rudolf-Kälin, von Einsiedeln SZ, in Utendorf BE, als Sekretärin; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Domizil und Treuhänder Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

23. August 1973.  
**Transenta Verwaltung und Beteiligungs Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 23. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ankauf und Verkauf von, Verwaltung und Beteiligung an Immobilien und deren Vermietung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Münsingen BE, als Präsident, und Christine Rudolf-Kälin, von Einsiedeln SZ, in Utendorf BE, als Sekretärin; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Domizil und Treuhänder Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

24. August 1973.  
**Vereinigte Papierfabriken Nostal A.-G. (V.P.N.) (Fabriques de papier réunies Nostal S.A. [V.P.N.])**, in Nostal (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2593). Die Kollektivunterschrift von Hermann Brunner, Vizedirektor, ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Fritz Stüssi, von Riedern und Glarus, in Riedern, er zeichnet zu zweien.

**Zug - Zoug - Zugo**

24. August 1973. Techn. Systeme.  
**Technical Systems and Services AG**, in Zug. Planung, Konstruktion, Fabrikation, Unterhalt, Betrieb und Verkauf von technischen Systemen usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Abbott N.: Generaux ist erloschen.

24. August 1973. Vercharterung von Schiffen.  
**Arosia Charter AG**, in Züggli. Charter und Vercharterung von Schiffen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 781). Alfred Obrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Alfred Egger, von Eggensriet SG, in Effretikon.

24. August 1973. Beteiligungen.  
**Metalwaren-Holding A.G.**, in Zug. Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmen des In- und Auslandes, vorwiegend an solchen der Metallbranche usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. März 1973, S. 769). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Dr. Jakob Keller ist erloschen.

24. August 1973.  
**Bahnhof-Buffet Zug, Eugen Lehmann**, in Zug (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1945, S. 31). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. August 1973.  
**Bahnhof-Buffet Zug, Konrad Jossi**, in Zug. Inhaber der Firma ist Konrad Jossi, von Hasliberg BE, in Zug. Betrieb des Bahnhofbuffets. Bahnhof.

24. August 1973. Finanzgeschäfte.  
**Bradcliffs Investments S.A.**, in Zug. Durchführung von Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. August 1973. Weine. Spirituosen usw.  
**Alcotrada AG**, in Zug. Handel en gros und en détail von Waren aller Art, insbesondere Weinen und Spirituosen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

24. August 1973.  
**Electronic Assistance Corporation S.A.**, in Zug. Ueberwachung, Koordinierung und Förderung des internationalen Geschäfts der «Electronic Assistance Corporation», Red Bank (N.J., USA) usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 110). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 9. November 1972 und 12. Juli 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. August 1973. Beteiligungen.  
**Aldamar A.G.**, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1965, S. 2366). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. August 1973. Beteiligungen, Patente usw.  
**Controls Aktiengesellschaft**, in Zug. Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen, Patente, Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3095). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 1 600 000 auf Fr. 800 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 800 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 31. Juli 1973 festgestellt. Der Verwaltungs-

rat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Damian Bossard, Karl Staubi, Dr. Heinrich Wiki, Wilfried Müller, Paul von Feltenberg und Stefan E. Basch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Max Alain Steiner, von Zürich und Sumiswald, in Herrliberg.

24. August 1973. Zubehöriteile für Möbelindustrie.  
**Spanux AG**, bisher in Waichwil, Ein- und Verkauf von Zubehöriteilen der Möbelindustrie usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2277). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Domizil: Aegeristrasse 73 (eigene Büros).

24. August 1973. Beteiligungen, Elektrotechnik, Immobilien.  
**Interabig AG**, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen des In- und Auslandes, insbesondere im Nahrungsmittelsektor usw. (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2296)

**Syplan AG**, in Zug. Planung und Beratung, insbesondere in der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1658)

**Kasima AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 871)

**Monapax AG**, in Zug. Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbauten Grundstücken, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2744)

**Schwago AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 288)

Neues Domizil: Grabenstrasse 14 (c/o Condiada AG).

**Freiburg - Fribourg****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

23 août 1973. Immeubles.  
**S.I. Les Peupliers B - Neirivue**, société anonyme (FOSC du 19. 4. 1971, No 89, p. 911). Le conseil d'administration est composé d'Ursula Tobler, née Stauffer, épouse d'Iwan, président, et Iwan Tobler, membre, tous deux de Lutzingen BE, à Berthoud BE. Les administrateurs Edouard Gremion, Jean Monferini et Joseph Aeschlimann ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration.

23 août 1973.  
**Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc** (FOSC du 15. 2. 1973, No 38, p. 445), avec siège principal à Vevey. La procuration conférée à Daniel Cand est radiée.

23 août 1973.  
**Coop Moléson**, à Bulle. Amélioration de la situation économique et développement du bien-être social des membres, société coopérative (FOSC du 28. 7. 1971, No 173, p. 1871). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1973, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

24 août 1973. Immeubles.  
**S.I. Les Coprins S.A., à Vallon**. Suivant acte authentique et statuts du 10 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction de bâtiments localisés à caractère social, l'achat, la vente et la gérance de tels bâtiments, la participation à des sociétés poursuivant un but analogue et toutes opérations qui sont en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert de la commune de Vallon la parcelle No 76 de dite commune, de 2308 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 23 080, en paiement duquel la commune de Vallon reçoit 5 actions de la société de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et le solde en espèces. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 5 à 7 membres, actuellement de 5 membres qui sont: Michel Tétard, de et à Vallon, président; Jean Baechler, de et à Vallon, vice-président; Jocelyne Ballaman, de et à Vallon, membre; André Dedelley, de Delley, à Les Friques, membre; Charles Perriard, de et à Vallon, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire Marc Ballaman, de et à Vallon, lequel ne fait pas partie du conseil d'administration. Adresse: Chez le président Michel Tétard.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

23 août 1973. Immeubles.  
**S.I. Villarboud SA**, à Villarboud (FOSC du 16. 8. 1973, p. 2297). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Marcel Schmid, rue Pierre Aebly 187, Fribourg.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Stadt Solothurn**

24. August 1973. Restaurant.  
**Valentin Orga y Tosas**, in Solothurn, Restaurant zur «Neuen spanischen Weinhalle» (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1950, S. 2847). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. August 1973. Schlosserei, Verbrennungsanlage.  
**A. Suter & Co.**, in Solothurn, Oelfeuerungs-Anlagen, Tankbau und Tankrevisionen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1965, S. 3354). Die Geschäftsnatur wird geändert in Schlosserei und Verbrennungsanlage.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

22. August 1973. Immobilien.  
**Romulus AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2518). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Eckart Ehrenberger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Alfred Weiss, von Basel, in Reinach BL.

22. August 1973. Lebensmittel.  
**Metro Basel, W. Gehrig & W. Ryser**, in Basel, Lebensmittel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 823). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1973.  
**MAT Imo-Mobilien AG**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arnold Künzler.

22. August 1973.  
**Nordem SA**, in Basel, Förderung des indirekten Druckverfahrens «Nordem» usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Henri Trentesaux. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Abbott Anders, Bürger der USA, in Paris (F). Victor Gerhart, nun in Binningen, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu

zweien. Dr. Kaspar Spöndlin, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Henri Le Marois, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsdelegierter zu zweien.

22. August 1973. Kopierapparate.  
**SCM (Switzerland) SA, Filiale Basel**, in Basel, elektrostatische Kopierapparate usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Unterschrift Francis Oberson, Direktor, erloschen.

22. August 1973. Motoren.  
**Zero-Max AG**, in Basel, Spezialgeräte der Antriebsmotorenbranche usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1256). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. Juni 1973. Liquidation beendet. Firma erloschen.

22. August 1973.  
**Schweizerische Reederei AG (Compagnie Suisse de Navigation SA) (Società Svizzera di Navigazione SA) (Swiss Shipping Company Ltd)**, in Basel (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2115). Statutenänderung: 22. Juni 1973. Umwandlung der bisherigen 2000 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 unter Aufhebung der Vorzugsrechte in Stammaktien zu Fr. 1000 auf Namen. Grundkapital nun: Fr. 16 000 000, voll liberriert, 16 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. August 1973.  
**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand) (International Transport Co. Gondrand Brothers Limited)**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 369). Hans Handschin, Direktor, zeichnet nun einzeln für das Gesamtunternehmen.

22. August 1973.  
**Evangelische Gesellschaft Christian-Friedrich-Spittler-Haus**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2333). Unterschrift Werner Scheiker, Kommissionsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Andreas Stücklin, von Riehen, in Basel, Kommissionsaktuar.

22. August 1973. Beteiligungen.  
**Falsetta AG**, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1389). Statutenänderung: 21. August 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. August 1973.  
**Integral-Bau AG**, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1970, S. 2199). Unterschrift Nicole Klein, Zeichnungsberechtigte, erloschen.

23. August 1973.  
**Architekturbüro Max Sommerhalder AG**, in Basel, Holbeinstrasse 71 (bei Max Henri Sommerhalder), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. Juli 1973. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Max Henri Sommerhalder, von und in Basel, Präsident, und Paul Jörg Bornhauser, von Weinfelden, in Binningen, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Heinz Hofer, von Rothrist, in Rheinfelden.

23. August 1973.  
**Buchex Treuhänder AG**, in Basel, Pfeffingerstrasse 35, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 22. August 1973. Zweck: Führung von Buchhaltungen, Erstellung von Abschlüssen und Steuerdeklarationen, Verwaltung von Liegenschaften, Ausübung sämtlicher Treuhänderfunktionen sowie Beratung hinsichtlich und Vermittlung zeitgemässen Versicherungsschutzes. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Pierre Reinau, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

23. August 1973.  
**Foto Giger**, in Schaffhausen, photographisches Atelier und Handel mit photographischen Artikeln (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4084). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1973.  
**Darlehenkasse Schleithelm**, in Schleithelm (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 975). Genossenschaft. Georg Eberlin, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Besitzer Hans Georg Tenger, von und in Schleithelm, ist jetzt Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1973. Bauten.  
**F. Hänggi**, bisher in Schaffhausen, Baugeschäft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2269). Die Firma hat den Sitz nach Stetten, zur Sonne, verlegt, wo der Inhaber Fritz Hänggi nun auch wohnt.

23. August 1973.  
**SIG Holding A.G.**, in Neuhausen am Rheinfall, dauernde Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1973 hat die Ausgabe von 5000 auf den Inhaber lautenden Partizipationschein ohne Nennwert beschlossen, welche die in den Statuten umschriebenen Vermögensrechte verkörpern.

**Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.**

23. August 1973. Restaurant usw.  
**Felslegg AG**, in Gais. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb des Restaurants Felslegg, in Gais, Beteiligung an gleichartigen Unternehmen sowie Erwerb, Verpachtung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von dem im Handelsregister nicht eingetragenen Fritz Walker, Gais, gemäss Kaufvertrag (Sachanlagevertrag) vom 23. August 1973 das Grundstück Grundbuch Gais Parzelle Nr. 471, Felslegg, zum Preise von Fr. 350 000. Der Uebernahmepreis im gleichen Betrage wird beglichen durch Uebernahme der Hypotheken von Fr. 200 000, Ausgabe von 50 voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 und Fr. 100 000 Konto-Korrent-Gutschrift. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erwin Kuratli, von Nesslau, in Mörschwil. Domizil: Restaurant Felslegg.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

24. August 1973. Finanzgeschäfte.  
**Rotera AG**, in Buchs SG, Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1490). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Werner Gass wohnt nun in Disentis.

24. August 1973. Lebensmittel.  
**Rulanda A.G.**, in St. Gallen, Import und Export sowie Uebernahme von Vertretungen von Produkten der Lebensmittelbranche usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 227). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. August 1973.

**Darlehenskasse Lütisburg**, in Lütisburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1967, S. 1944). Fridolin Stillhart, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Adolf Schreiber, bisher Vizepräsident, ist nun Aktuar. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Franz Scherrer, von Kirchberg SG, in Mühlah, Gemeinde Lütisburg, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

24. August 1973.

**Bau- und Wohngenossenschaft der Industrie von Ebnat-Kappel**, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 13). Neues Geschäftsdomicil: Industriestrasse 49, bei Scheu & Co.

24. August 1973.

**Karl Christen**, bisher in A und W 11 SG, Herstellung von Flachbeuteln (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2904). Die Firma hat den Sitz nach Goldach verlegt, wo der Firmhaber Karl Christen nun auch wohnt. Geschäftsdomicil: Bleicheweg.

24. August 1973.

**Hans Beerle-Staub**, in Rorschach, Bäckerei-Konditorei, Fabrikation von Bretzeln und Biskuits (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1957, S. 1305). Der Geschäftszweig Fabrikation von Bretzeln und Biskuits wurde aufgegeben.

24. August 1973.

**Rolf Egger**, in A u SG, Inhaber der Firma ist Rolf Egger, von Thal SG, in Au SG, Betrieb des Gasthauses «Bahnhof», Bahnhofstrasse (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV).

24. August 1973.

**Frau Adele Gastl-Hudey, Rest. Waffenzentrum**, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Waffenzentrum (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2072). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

24. August 1973.

**Schlosshotel A.G. Pontresina**, in Pontresina (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1009). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Direktor ist Agostino Andreatta, italienischer Staatsangehöriger, in Pontresina; er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. August 1973.

**Casper Däscher**, in Buchen, Gemeinde Luzein. Inhaber: Casper Däscher, von Luzein, in Buchen, Gemeinde Luzein. Heizungen und Oelfeuerungen. Unterdorf.

24. August 1973.

**Johann Moggi & Söhne, Autotransporte**, in Sta. Maria i. M., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1948, S. 800). Die Gesellschaft ist infolge Geschäftsübergang seit dem 1. Januar 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jakob Moggi», in Sta. Maria i. M., per 1. Januar 1970.

24. August 1973.

**Jakob Moggi**, in Sta. Maria i. M. Inhaber: Jakob Moggi, von und in Sta. Maria i. M. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Moggi & Söhne, Autotransporte», in Sta. Maria i. M. per 1. Januar 1970. Sachtransporte. Hauptstrasse.

24. August 1973.

**Caduff & Dietrich, in Zizers**, Georg Caduff, von Ruschein, und Hanspeter Dietrich, von Roggenen, beide in Zizers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1973 ihren Anfang nahm. Handel mit Getränken aller Art und Sachtransporte. Hauptstrasse.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. August 1973.

**Joh. Laib & Cie. A.G.**, in Atriswil, Wirk- und Strickwarenfabrik (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1831). Dr. Alfred Müller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Laib, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1973.

**Lion & Co. A.G.**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren, Handschuhen und Strick- und Wirkwaren (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). Die Prokuristin Rita Eberle heisst infolge Heirat Dinkel-Eberle und ist nun in Mülheimheimheimberechtigt; sie wohnt wie bisher in Kreuzlingen.

24. August 1973.

**Bauteam AG Weinfelden**, in Weinfelden. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2242), im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

24. August 1973.

**Genossenschaft Schwimmbad am «Sonnenberg» Matzingen-Stettfurt**, in Stettfurt (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1633). Hans Schmid, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Hugo Ammann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Das Domicil befindet sich beim Präsidenten in Matzingen.

24. August 1973.

**Otto Nägeli**, in Altnau, Betrieb des Restaurants Schiff, Campingplatz (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 997). Die Firma ist infolge Übergang an die «Camping Ruderbaum AG», in Altnau, per 8. August 1969 erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

24 agosto 1973.

**Alimentari Floris SA**, in Bellinzona (FUSC del 23. 9. 1971, N° 222, p. 2329). Agnese Postizzi non è più amministratrice unica ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è stata nominata Silvia Dal Bo, moglie di Evio, nata Postizzi, da Croglio, in Bellinzona, amministratrice unica con firma individuale. Nuovo recapito: Via Caratti 9a.

24 agosto 1973.

**Tanklager AG Cadenazzo (Tankage SA Cadenazzo) (Oil Storage Ltd Cadenazzo)**, in Cadenazzo, costruzione e la gestione di serbatoi, ecc. (FUSC del 30. 5. 1969, N° 123, p. 1230). Rolf Alfred Weib, da Basilea, in Reinach BL, è stato designato vice-direttore con firma collettiva a due.

24 agosto 1973.

**Marconetti Fernando**, in Sementina, vendita di prodotti naturali (FUSC del 1. 2. 1973, N° 26, p. 318). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

## Ufficio di Lugano

23 agosto 1973.

**Gestioni Vovla S.A.**, in Lugano, ogni genere di affari finanziari, ecc. (FUSC del 5. 6. 1973, N° 129, p. 1618). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 agosto 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: ogni genere di affari commerciali e finanziari, nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa

può acquistare, vendere e costituire ipoteche in Svizzera e all'estero, nonché consentire iscrizioni ipotecarie sugli immobili in Svizzera e all'estero a garanzia dei debiti e obbligazioni di terzi. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 agosto 1973.

**Hallots A.G.**, in Lugano, la compra, la vendita, la progettazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 28. 8. 1973, N° 200, p. 2395). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 agosto 1973 la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione.

23 agosto 1973.

**Banca Prealpin S.A.**, in Lugano (FUSC del 30. 7. 1973, N° 175, p. 2136). La firma di Willi Fischer, già procuratore, è estinta.

24 agosto 1973.

**Farga AG (Farga SA) (Farga Ltd)**, precedentemente in Zugo, la compra, la vendita di fondi ed immobili, ecc. (FUSC del 14. 4. 1971, N° 85, p. 869). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 agosto 1973 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano e di modificare la ragione sociale in Farga AG. Lo statuto originale del 23 marzo 1971 è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la compra, la vendita e l'amministrazione di fondi ed immobili, tanto in Svizzera che all'estero. La società potrà operare finanziamenti nonché acquistare azioni o quote sociali di altre società. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC, per raccomandata agli azionisti, se noti. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: Dr. Gianni Orsatti, da ed in Bissone, già membro, ora presidente, e Hans Dermont, da Rueun, in Canobbio, membro (già iscritto), entrambi con firma individuale. Hans Annen, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Recapito: Via Privata RSI 26, presso Cogefidam SA.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

23 août 1973.

**East Development Company, à Lausanne**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 août 1973. But: conception, mise au point, acquisition et exportation en Inde et dans d'autres pays de procédés techniques, know-how, brevets, licences, engineering, équipements et produits destinés à l'industrie, la construction, l'irrigation et l'agriculture; assistance technique, commerciale et financière à des entreprises en Inde et dans d'autres pays. Capital: fr. 200.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 7 membres: Philippe Dudard, de Grandcour, à Lausanne, président; André Gardel, de Ste-Croix, à Lausanne, secrétaire, et Michel Boulard, de France, à New Delhi, délégué, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue de la Gare 33 (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

23 août 1973.

**Villas Promotion Vip S.A.**, à Lausanne, promotion de villas et affaires immobilières (FOSC du 11. 5. 1973, p. 1370). Statuts modifiés le 20 août 1973. Nouvelle raison sociale: «Villas Promotion S.A.»

23 août 1973.

**Shangrila S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 20. 5. 1965, p. 1603). Conseil: Jean Muhlebach (administrateur inscrit), nommé président, et Berty Muhlebach, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

23 août 1973.

**«Jeans à Gogo» Norbert Guilloid**, à Lausanne, commerce de vêtements pour jeunes gens (FOSC du 25. 7. 1972, p. 1976). 3ème magasin à l'enseigne «2-12», rue Langallerie 2 (Ile St-Pierre).

23 août 1973.

**Art parures perles Nicole Zumkeller**, à Lausanne. Titulaire: Nicole Zumkeller, de Progens, à Lausanne. Commerce de parures, perles, bijoux et objets d'art. Rue Mauborget 5.

23 août 1973.

**Robert Malbach**, à Lausanne. Titulaire: Robert Malbach, de et à Morges, commerce de vins et liqueurs. Rue du Simplon 19.

23 août 1973.

**La Guilde du Livre**, à Lausanne, société coopérative, éditeur des oeuvres littéraires de valeur, etc. (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2238). Statuts modifiés le 6 octobre 1972 sur des points non soumis à publication. L'administrateur Irène Denger est démissionnaire; sa signature est radiée. Signature collective à deux avec le président est conférée à Monique Sulliger, secrétaire hors conseil.

23 août 1973.

**Articles en provenance de Grèce**. Théodore Stoïkos, à Lausanne. Titulaire: Théodore Stoïkos, de Grèce, à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature, notamment provenant de Grèce. Avenue de Cour 50.

24 août 1973.

**GACOMAC Garage et commerce d'accessoires pour l'automobile S.A.**, à Prilly. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 août 1973. But: exploitation d'un garage, travaux de mécanique et de carrosserie, commerce d'accessoires et pièces détachées pour l'automobile. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 30.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacques Barman, de Vérossaz, à Lausanne, président; Albert Dupont, de Puidoux et Vevey, à Prilly, et Ermanno Bassignana, d'Italie, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue du Chablais 12.

24 août 1973.

**Boutique Marjolaine bis, Lise Rossier**, à Lausanne, magasin de tricots (FOSC du 17. 2. 1971, p. 381). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

24 août 1973.

**SID S.A.**, à Lausanne, construction de villas de type industrialisé, etc. (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2832). Nouvelle adresse du siège légal: Route de Berne 11.

24 août 1973.

**«Stlex» R. Loubet**, à Lausanne. Titulaire: Roland Loubet, de et à Lausanne. Commerce de textiles en gros. Avenue du Léman 11bis.

## Bureau de Vevey

23 août 1973.

**Hôtel, café, restaurant**. M. et Mme Gaston Gay, à Corseaux. Société en nom collectif commencée le 11 septembre 1971. Associés: Gaston Gay et son épouse Méry Gay, tous deux de Lutry, à Corseaux. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtelierie de Châtonneyre». Au Village.

24 août 1973.

**Demeurs d'aujourd'hui, Méroz, Rollandin et Portner**, à Blonay. Société en nom collectif commencée le 1. 2. 1973. Associés: Lucien Méroz, de Sonvilier BE, à Blonay; Bernard Rollandin, de France, à Blonay, et Robert Portner-Méroz, de Burgistein BE, à Blonay. Signature collective à deux des associés. Construction et vente de villas familiales. Les Chevalleyres.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau Brig

30. Juli 1973.

**Freileitungsbau Vispe AG**, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 15. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von Freileitungen und Verkabelungen von Hoch- und Niederspannungsnetzen, ausgenommen Hausinstallationen. Die Gesellschaft kann sich auch an Mobilien- und Immobiliengeschäften beteiligen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital von Fr. 54.000, eingeteilt in 54 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Wenn die Adressen der Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief erfolgen, andernfalls durch das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Odilio Weissen, von und in Unterbach, Präsident; Meinrad Studer, von und in Visp, Kassier, und Leo Schmidt, von Reckingen, in Visp, Aktuar. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Salzmann, von Naters, in Visp, Präsident und Walter Salzmann führen Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Technisches Büro Salzmann & Schmidt, Ueberliestrasse 1a.

## Bureau de St-Maurice

24 août 1973.

**Bureau Economique EEB Dr A. Stallert SA**, à Monthey (FOSC du 17. 4. 1973, p. 1076). Le bureau est au domicile légal: avenue de la Planaud 7 a.

24 août 1973.

**Ganio frères SA**, à Martigny, appareillage, etc. (FOSC du 26. 4. 1963, p. 1196). Par acte authentique du 20. 7. 1973 l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

24 août 1973.

**Robert Steiger SA**, à Vionnaz, machines pour textiles, etc. (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337). Par acte authentique du 13. 8. 1973 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts. Raison sociale: Ateliers de construction Steiger SA (Maschinenfabrik Steiger AG) (Steiger Engineering Works Ltd). But: exploitation d'un atelier de construction, étude, développement, vente, exportation, importation de tous objets et de toutes machines, particulièrement de machines destinées aux textiles; la société peut s'occuper de travaux d'expertise et de surveillance, et, dans le cadre du but, exploiter ou faire exploiter tous procédés de fabrication, brevets, licences, etc., procéder à toutes opérations immobilières et financières s'y rapportant; elle peut participer à des affaires semblables.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

23 août 1973.

**Jean-Claude Moy**, à Pesieux, achat, vente et représentation de produits textiles (FOSC du 16. 6. 1972, N° 139, p. 1577). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 août 1973.

**Société Comptable Electronique S.A.** «Scesa», à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 9. 3. 1973, N° 57, p. 654). La procédure de faillite étant clôturée, par ordonnance du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds du 22 août 1973, cette raison sociale est radiée d'office.

23 août 1973.

**Nardac S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans en tous genres (FOSC du 13. 7. 1962, N° 161). Nouvelle adresse: rue Dr. Kern 19.

23 août 1973.

**Tissage Crin Steinmann S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 6. 1971, N° 147, p. 1596). Jules-Alfred Aubert, président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Fritz-Léopold Steinmann, jusqu'ici administrateur, est désormais président du conseil d'administration; Charles Geser, jusqu'ici administrateur, est nommé administrateur-délégué. Tous deux continuent à signer individuellement. Pierre Aubert, de Savagnier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé vice-président avec signature collective à deux avec les fondés de pouvoir.

23 août 1973.

**Fabrique Nationale de Ressorts S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 4. 1972, N° 73, p. 1012). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Roger Anker, d'Anet BE, à Evillard, président (nouveau); Pierre Kenggli, jusqu'ici président, dévient membre; Alain Grisel (inscrit), et Thomas Baehni, de Bolligen, à Brügg BE (nouveau). Théodore Renfer, administrateur, à démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La signature d'Imre Leitig, sous-directeur, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeur et directeur-adjoint.

23 août 1973.

**F. Witschi Fils S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et de fournitures d'horlogerie en gros (FOSC du 30. 12. 1972, N° 255, p. 2809). Eric Montandon, de La Brévine, à La Chaux-de-Fonds, et Gérard Boichat, des Bois BE, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux avec des fondés de pouvoir déjà inscrits.

24 août 1973.

**Praté S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, la fabrication et le commerce de bracelets de montre métal, ainsi que le polissage de boîtes et la petite mécanique (FOSC du 18. 3. 1971, N° 64, p. 639). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Praté S.A. en liquidation par Jean-Pierre Erard, du Noirmont, à Neuchâtel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Henri Paratte, président, et André Kübler, vice-président, sont radiées. Paul Feuz, secrétaire, sans signature, est radiée. Adresse de la société en liquidation: Avenue Léopold-Robert 117, chez Fiduciaire André Kübler-Huot.

## Bureau de Neuchâtel

23 août 1973.

**Danièle Tinguely, Café du Pont**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Danièle Rebecca Tinguely, née Blunier, de Marsens FR, à Neuchâtel, épouse d'abord autorisée de Gilbert Tinguely. Exploitation du Café du Pont. Rue Erhard Borel 24.

23 août 1973.

**Charles Wyssenbach, maître-couvreux**, au Landeron. Le chef de la maison est Charles Wyssenbach, de Guggisberg BE, au Landeron. Entreprise de couverture. Rue des Granges 29.

23 août 1973. Fabrications électromotrices.  
**Georges Quillet, Stellavox**, à Hauterive; laboratoire de recherches et fabrications électromotrices (FOSC du 26.5.1971, N° 120, p. 1281). La raison est modifiée en celle de **Stellavox, Georges Quillet**.

23 août 1973. Horlogerie.  
**Froidevaux S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 8.3.1973, N° 56, p. 642). L'administrateur sans signature **Philippe Froidevaux** ne fait plus partie du conseil d'administration. **Denis Froidevaux**, jusqu'ici administrateur et fondé de pouvoir, est sorti du conseil d'administration. Ses pouvoirs d'administrateur sont radiés. Il continue à engager la société par sa procuration collective à deux. **Jacques Froidevaux**, jusqu'ici vice-président et fondé de pouvoir, continue à engager la société par sa signature collective à deux. Sa procuration est radiée.

24 août 1973. Horlogerie.  
**Edmond Huguenin**, à Hauterive, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 22.4.1958, N° 92, p. 1109). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 août 1973. Musique.  
**Hug & Co, succursale de Neuchâtel**, commerce de musique, etc. (FOSC du 21.9.1972, N° 222, p. 2464), société en commandite avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée par suite de reprise de la succursale de Neuchâtel par la société anonyme «Hug Musique S.A.», ayant son siège principal à Zurich.

24 août 1973.  
**Hug Musique S.A. (Musik Hug A.G.) (Musica Hug S.A.)**, succursale de Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Musik Hug A.G. (Hug Musique S.A.) (Musica Hug S.A.)», à Zurich, commerce, achat, vente, location d'instruments de musique, d'instruments de musique, d'appareils de radio, de télévision et de tous appareils de reproduction de son et d'images, ainsi que de tous les articles apparentés; prise de participations à toutes autres entreprises dont les buts sont similaires, etc., inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 18.5.1973 (FOSC du 1.6.1973, N° 126, p. 1584), a, suivant décision de son conseil d'administration du 11 juillet 1973, créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par les signatures individuelles des administrateurs: **Adolf Hug**, de et à Zurich, président; **Alwin J. Künzli**, d'Aadorf TG, à Zurich, et **Walter Landis**, de et à Thalwil ZH. La maison confère la procuration individuelle limitée à la succursale à **Martin Kelterborn**, de Bâle, à Neuchâtel, nommé gérant. Bureau et magasin: Faubourg du Lac 3.

24 août 1973.  
**Ressorts Réunis S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de fournitures d'horlogerie, etc., société anonyme dissoute (FOSC du 21.8.1973, N° 194, p. 2337). Les autorités fiscales fédérales ayant donné leur consentement, cette raison est radiée d'office. Pièce: consentement à la radiation de la confédération.

## Genève - Genève - Ginevra

22 août 1973. Produits chimiques.  
**Maurice Magnin, Etablissement Sanitas**, à Genève, fabrication, commerce de produits chimiques pour installations sanitaires, etc. (FOSC du 22.9.1954, p. 2438). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 août 1973.  
**Carrosserie Michel Fecci**, à Vernier. Chef de la maison: **Michel Fecci**, de Genève, à Meyrin. Exploitation d'une carrosserie. 9-11, chemin de la Muraille.

22 août 1973.  
**Orell Füssli Publicité SA, succursale de Genève** (FOSC du 7.2.1973, p. 371). Les pouvoirs d'**Heinrich Nauer** sont radiés. **Rudolf Emil Ernst Blum**, de Koblenz AG, à Zumikon ZH, et **Hans Hartung**, de Zurich, à Meilen ZH, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. **Günter Piontek**, directeur général de la société, est en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

22 août 1973.  
**Phonex SA, succursale de Genève**, éléments de construction, etc. (FOSC du 13.9.1972, p. 2402). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à **René Vogel**, de Zurich, à Chêne-Bourg.

22 août 1973.  
**Weltfurrer Société Anonyme de Transports Internationaux «Witags»**, succursale de Lancy (FOSC du 2.8.1972, p. 2047). Les pouvoirs d'**Alfred Bircher-Welti** sont radiés. **Werner Gysi**, président de la direction, est en outre administrateur délégué; il continue à signer collectivement à deux. **Hans Furrer**, directeur de la société, est en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur **Siegfried Weber**, nommé vice-président du conseil, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à **Peter Cabernard**, de Brigels GR, à Berikon AG.

22 août 1973. Etudes techniques.  
**Badger International SA**, à Genève, études techniques, plans d'usines, etc. (FOSC du 5.9.1969, p. 2048). **John Robell** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Bédric Eisler**, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 août 1973.  
**Pharmacie Brun SA succr de Hahn**, à Genève (FOSC du 25.6.1957, p. 1700) Administration: **Edouard-Henry Brun**, nommé président, et **Jean-Jacques Brun**, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 août 1973.  
**Société Immobilière Chignan**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.11.1972, p. 2845). **Walter Brugger**, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur **Robert Frei** est maintenant domicilié à Crassier VD.

22 août 1973. Organisation de l'entreprise.  
**Citicorp Data Services SA**, à Genève, organisation de l'entreprise, expertises, etc. (FOSC du 28.8.1973, p. 2396). **Jean-Paul Croisier** et **Hélène Schenkel** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que ceux de **Joseph Hideg**, sont radiés. **Bernard Durr**, de Genève, à Chêne-Bougeries, et **Jean-Georges Mallet**, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de vice-président et le second celles de secrétaire. Signature individuelle a été conférée à **Théodore Widmer**, de Zurich, à Vernier, directeur.

22 août 1973. Immeubles.  
**SI Corodes**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 août 1973. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le Canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2736, index I, de Genève, section Cité, avec bâtiment, et droits de copropriété pour 1/5 qui en dépendent dans la parcelle 6435, avec bâtiments, pour fr. 305 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Francis Bostico**, de et à Genève, président, et **Gérald Rosset**, de Genève, à Genthod, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 31, boulevard Helvétique, chez **Francis Bostico**.

22 août 1973.

**Diagen SA**, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 7.2.1973, p. 371). **Maurice Salem** n'est plus directeur; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. La procuration de **Ginette Bays** est radiée. Signature collective à deux a été conférée à **Albert Ambar**, d'Autriche, à Genève, directeur.

22 août 1973.

**Diplobar SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 août 1973. But: exploitation de résidences meublées, hôtels, tea-rooms et bars en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Solange Barber**, de Coligny, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 46, rue de la Terrassière.

22 août 1973. Avions.

**Genavia SA**, à Meyrin, commerce d'avions et de matériel aéronautique (FOSC du 8.11.1971, p. 2709). **Mario Muller**, **Pierre Allain** et **Predrag-Georges Yovanovich** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Eric Pierrehumbert**, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

22 août 1973. Participations.

**Manasero SA**, à Genève, participations (FOSC du 13.11.1969, p. 2621). Nouvelle adresse: 10, boulevard du Théâtre.

22 août 1973. Immeubles.

**Marfo SA**, à Genève, acquisition d'immeubles; participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 3.4.1969, p. 742). **Pierre Gruner** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Jean-Pierre Cottier**, de Rougemont VD, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 août 1973.

**SI Rieu-Résidence**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.6.1969, p. 1512). **Jean Brolliet**, de Genève, à Chêne-Bougeries, et **Edgar Fruhstorfer**, de Leibstadt AG, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de président, et le second celles de secrétaire. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez **Brolliet et Cie**.

22 août 1973.

«**Sodoco**» Société des Compteurs de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.4.1973, p. 1109). **Georges Weber** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Olivier Reverdin**, de et à Genève, et **Gottfried Straub**, de Herzogenbuchsee BE, à Zoug, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

22 août 1973.

**Le Vistemoire SA**, à Genève, commerce d'antiquités, etc. (FOSC du 7.8.1973, p. 2214). Signature collective à deux a été conférée à **Georgette Jon**, de France, à Messery (Haute-Savoie, France), directrice.

23 août 1973.

**Fiduciaire Oeram, Marco Baciocchi**, à Genève. Chef de la maison: **Marco Baciocchi**, de Brissago TI, à Chêne-Bourg. Bureau de gestion de comptabilité et fiduciaire. 6, rue Verdaine.

23 août 1973. Maçonnerie.

**Thomas Reubi**, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 20.2.1973, p. 489). Procuration individuelle a été conférée à **Edgar A. Ph. Amiet**, de Grandson VD, à Confignon.

23 août 1973. Epicerie.

**Mme A. Veneziano**, à Genève. Chef de la maison: **Angela Veneziano**, d'Italie, à Chêne-Bourg, autorisée par son mari **Fioravante Veneziano**. Epicerie, commerce de primeurs, vins et spiritueux. 5, rue de Montchoisy.

23 août 1973.

**Chambre de la Bourse de Genève, Société Coopérative**, à Genève (FOSC du 20.6.1966, p. 1998). **Henri-David Lenoir** et **Willy Suhner** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Pierre Lardy**, de Neuchâtel, à Vandoeuvres, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 août 1973.

**Caisse de Crédit Mutuel de Céligny**, à Céligny, société coopérative (FOSC du 30.6.1972, p. 1732). Par suite de mariage, **Raymonde Abieniste**, membre et secrétaire du comité de direction, porte désormais le nom de **Reymond**; elle est maintenant originaire de **Vaulion VD**.

23 août 1973. Ferblanterie.

**Entreprise Couferap SA**, à Thônex, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 août 1973. But: exploitation d'une entreprise de ferblanterie, couverture et installation sanitaire; achat, vente et représentation de tous produits et matériaux se rapportant à ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Willy Arpagaus**, de Vernier, à Lancy, président; **Amick Aubert**, de France, à Lausanne, secrétaire, et **Hans-Rudolf Kohler**, de Seven SO, à Lausanne. Signature: individuelle de **Willy Arpagaus** ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 3, chemin Tronchet.

23 août 1973.

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale de Genève** (FOSC du 13.8.1973, p. 2261). La procuration de **Josef Stutz** est radiée. **Paul Aebly**, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Sion.

23 août 1973.

**Fabrique de Ciment Portland SA**, à Vernier, à Vernier (FOSC du 23.3.1971, p. 680). **Raymond Deonna** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur **René Merkt** a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 août 1973.

**SI Résidence Luserna A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.9.1970, p. 2165). Administration: **Jacques Bordier**, nommé président; **Georges Béguin**, de Rochefort NE, à Neuchâtel, secrétaire, et **Claude Kindler**, de Bolligen BE, à Lancy. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

23 août 1973. Immeubles.

**SI Résidence Luserna B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.1.1973, p. 160). Administration: **Jacques Bordier**, nommé président; **Georges Béguin**, de Rochefort NE, à Neuchâtel, secrétaire, et **Claude Kindler**, de Bolligen BE, à Lancy. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

23 août 1973. Machines.

**Rank Xerox SA, succursale de Genève**, à Genève, machines et appareils xérogaphiques à reproduire (FOSC du 7.8.1972, p. 2087). **Hugo A. Frey** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Gustav Arnold von Arx**, directeur général, est de plus administrateur délégué; il continue à signer individuellement. **Walter Hegwien**, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. **Werner Kundt**, nommé sous-directeur de la société, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à **Alex Good**, de Flums SG, à Eschen (Lichtenstein).

23 août 1973. Appareils électroniques.

**Sacel SA**, à Genève, fabrication et vente de tous appareils et composants électroniques, etc. (FOSC du 4.2.1972, p. 311). La procuration de **Roger Huguet** est radiée. Signature individuelle a été conférée à **Michel Pantet**, nommé directeur; sa procuration est radiée.

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief per Fr. 2500.- vom 30. Juni 1949, haftend im I. Rang auf der Liegenschaft GB Suhr Nr. 73, Kat. Plan 29/717, lautend auf **Louis Zehnder**, geboren 1901, wohnhaft gewesen in Suhr, als Schuldner und **Franz Gysi**, industrielle Vertretungen, wohnhaft gewesen in Suhr, als Gläubiger.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 1. September 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1053<sup>3</sup>)

5000 Aarau, den 29. August 1973

Bezirksgericht Aarau

Der unbekannte Inhaber des Kassascheins 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. A 40001, von nom. Fr. 10 000.-, fällig am 18. August 1974, mit Coupons per 18. August 1973 u. ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1059<sup>3</sup>)

3011 Bern, den 30. August 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Die drei Namenaktien Nrn 19, 20 und 21 der AG Hotel Alpenrose, Sils-Maria, im Nominalwert von je Fr. 100.- werden von Seiten der Eigentümerin als vermisst gemeldet. Auf Gesuch hin ergeht die vorliegende öffentliche Aufforderung, diese vermissten Namenaktien spätestens innert 7 Monaten ab nachfolgendem Datum dem Unterzeichneten einzureichen. Geschieht dies nicht, werden diese Wertpapiere als kraftlos erklärt. Die Veröffentlichung dieser Aufforderung erfolgt dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt und einmal im kantonalen Amtsblatt. (1052<sup>3</sup>)

7505 Celerina, den 28. August 1973

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Maloja:  
Dr. R. Z. Ganzoni

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Serie 151, Nr. 4691, 53%, vom 16. März 1971, zu Fr. 1000.- mit Coupons per 15. März 1972 u. ff.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (1049<sup>3</sup>)

7002 Chur, den 29. August 1973

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Schuldbrief per Fr. 4000.- vom 13. Mai 1927, haftend im I. Range und Schuldbrief per Fr. 2000.- vom 25. April 1938, haftend im II. Range auf IR Staufen Nrn 273, 375, 376, 379, 380, 381, 382, lautend auf **Rohr-Hunn Karl**, geboren 1895, von und in Staufen als Schuldner und auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin.

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 5000.- vom 15. März 1946, haftend im I. Range auf IR Staufen Nr. 751, lautend zugunsten der Hypothekbank Lenzburg als Faustpfandgläubigerin.

Allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 10. September 1974 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst obige Titel als kraftlos erklärt würden. (1058<sup>3</sup>)

5600 Lenzburg, den 30. August 1973

Bezirksgericht

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 22951-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Birsfelden, lautend auf den Namen **Elsa Schlatter-Fivian**.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1050<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 28. August 1973

Obergerichtskanzlei Baselland

Der unbekannte Inhaber der Aktienmängel zu 20 Inhaberaktien Nrn 4065/6, 4125/6, 4231/40, 7631/2, 8617/20 der Spar- und Leihkasse Oberfretam, Muri, wird öffentlich aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 983 OR). (1056<sup>3</sup>)

5630 Muri, den 29. August 1973

Bezirksgericht Muri

Es werden vermisst:

- a) Gült Ziffer 8 um Fr. 527.47, datiert 1. Juni 1886, ohne Vorgang, Debitor: Balth. Müller, Creditor: Schulverwaltung Sattel;
- b) Handschrift Ziffer 9 um Fr. 351.65, datiert 22. August 1834, Vorgang Fr. 527.47, Debitor: Dom. Steiner, Creditor: Alois Amgwerd;
- c) Kaufschuldbrief Ziffer 10 um Fr. 1230.77, datiert 22. März 1878, Vorgang Fr. 879.12, Debitor: Balth. Müller, Creditor: Magd. Müller-Betschart sel.;
- alle drei Titel a-c lastend auf GB Nr. 257 Sattel (1/2 Wohnhaus im Dörfli).
- d) Namensschuldbrief Ziffer 14 um Fr. 6000.-, datiert 15. März 1920, zugunsten Cath. Schuler-Müller, haftend auf GB Nr. 257 und 286 Sattel, Vorgang Fr. 2109.89, Debitor: Gebr. Xaver und Zeno Reichlin.

Jedermann, der über diese vermissten Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, der unterfertigten Amtsstelle innert einem Jahr, seit dieser Publikation, Anzeige zu machen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1047)

6430 Schwyz, den 28. August 1973

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es werden vermisst:

1. a) Kaufschuldbrief Ziffer 8 um Fr. 200.-, datiert 10. September 1863, ohne Vorgang; Debitor: Dom. Betschart, Creditor: Jakob März;
- b) Kaufschuldbrief Ziffer 9 um Fr. 1000.-, datiert 13. Juli 1882, Vorgang Fr. 200.-; Debitor: Jos. Ant. Reichlin, Creditor: Xav. Ulrich;
- beide Titel a und b lastend auf GB Nr. 385 Sattel (Eigengärten im Moos).
2. a) Kaufschuldbrief Ziffer 8 um Fr. 1200.-, datiert 27. Dezember 1897/27. Dezember 1899, Vorgang Fr. 1942.05; Debitor: Franz Hospital, Creditor: Jak. Ant. Hospital;
- b) Transfix Ziffer 9 um Fr. 1500.-, datiert 9. Dezember 1899/9. Juli 1903, Vorgang Fr. 3 142.05; Debitor: Franz Hospital, Creditor: Anna Hospital-Zwiggis;
- c) Transfix Ziffer 9 um Fr. 1500.-, wie 2 b;
- d) Transfix Ziffer 9 um Fr. 2334.45, datiert 27. Dezember 1899/10. Dezember 1903, wie 2 b;
- e) Transfix Ziffer 9 um Fr. 164.75, wie 2 d;
- f) Transfix Ziffer 9 um Fr. 329.50; Debitor: Franz Hospital, Creditor: Gebrüder Johann, Josef und Franz Anton Hospital, wie 2 d;
- g) Transfix Ziffer 9 um Fr. 1971.30; Debitor: Franz Hospital, Creditor: Geschwister Franz Carl, Magdalena, Maria, Elisa und Agatha Hospital, wie 2 d;
- h) Schuldbrief Ziffer 11 um Fr. 1942.05; datiert 2. April 1929, Vorgang: keiner; Debitor: Franz Karl Hospenthal, Creditor: Inhaber;
- i) Schuldbrief Ziffer 12 um Fr. 4760.-, datiert 26. Juni 1939, Vorgang: Fr. 10 942.05; Debitor: Anton Hospenthal, Creditor: Inhaber; gleichsätzig mit Ziffer 13/4;
- k) Schuldbrief Ziffer 13 um Fr. 4760.-, wie 2 i;
- l) Schuldbrief Ziffer 14 um Fr. 4760.-, wie 2 i;
- alle Titel a-l haftend auf GB Nr. 971 Arth (Wohnhaus auf dem Rigi-Klösterli).
3. Schuldbrief Ziffer 17 um Fr. 4000.-, datiert 30. Januar 1929, haftend auf GB Nr. 1504 d-h Schwyz, Vorgang Fr. 18 800.-; Debitor: Josef Kälin, Creditor: Inhaber.
4. Schuldbrief Ziffer 8 um Fr. 70 000.-, datiert 20. August 1904, haftend auf Villa Guttenberg und Zugehör GB Nr. 1019 Ingenbohl, ohne Vorgang; Debitor: Aug. Benziger, Creditorin: Bank in Wädenswil.
- Die unbekannt Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Wertpapiere der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist ab dieser Publikation vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1048<sup>3</sup>)
- 6430 Schwyz, den 28. August 1973
- Die Bezirksgerichtskanzlei

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 15149 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Emmenbrücke, haltend Fr. 861.20 per 14. August 1973;
2. Sparheft Nr. 15150 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft Emmenbrücke, haltend Fr. 861.20 per 14. August 1973;
3. Sparheft Nr. 15207 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Emmenbrücke, haltend Fr. 861.20 per 14. August 1973;
4. Sparheft Nr. 15206 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Emmenbrücke, haltend Fr. 861.25 per 14. August 1973;
5. Depositenheft Nr. 703 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Emmenbrücke, haltend Fr. 876.25 per 14. August 1973.
- Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte und das Depositenheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1051<sup>3</sup>)
- 6210 Sursee, den 29. August 1973
- Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wigger

Le Juge-instructeur du district de Monthey, à la requête de l'Union des Banques Suisses, agence de Monthey, somme le détenteur inconnu du titre suivant, émis par ledit établissement, de le produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 10 mars 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 977-983 CO):

Fr. 20 000.- BDC 5% UBS-Monthey, au porteur, échéance 22 mars 1976 1/20 000.- no 3542 avec coupon au 22 mars 1974 et suivants attachés. (1060<sup>3</sup>)

1870 Monthey, le 31 août 1973

Le Juge-instructeur: Georges Pattaroni

Nous, président du Tribunal II<sup>er</sup> du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédula hypothécaire suivante:

I<sup>er</sup> rang: fr. 2000.-. Cédula hypothécaire souscrite par feu Pierre Lovis, au profit de la Banque Populaire Suisse, inscrite le 22 mai 1953 à Série II g, folio 4456,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1054<sup>3</sup>)

2900 Porrentruy, le 30 août 1973

Le président du Tribunal II<sup>er</sup>: H. Piquerez

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem die im Aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt von 1973 ausgeschriebene

Fr. 6000.- Inhaber-Obligation Aargauische Kantonalbank Nr. 819874, Ausgabedatum: 30. November 1967, rückzahlbar 29. November 1972, Couponstermin: 30. April, ausstehende Coupons: Jahrescoupons per 30. April 1972,

innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese als nichtig und kraftlos erklärt. (1057)

5000 Aarau, den 29. August 1973

Bezirksgericht Aarau

Die Inhaber-Obligation Nr. 1580 auf Darlehenskasse Boswil von Fr. 10 000.- mit einer Laufzeit vom 17. September 1968 bis 17. September 1973 wird gestützt auf Art. 986 OR kraftlos erklärt. (1055)

5630 Muri, den 28. August 1973

Bezirksgericht Muri

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 24 août 1972, publiée dans la FOSC des 29 août 1972, No 202, page 2780, 31 août 1972, No 204, page 2300, et 1<sup>er</sup> septembre 1972, No 205, page 2309, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce

l'annulation de la cédula hypothécaire de fr. 4000.- au nom de Mme Anna Kupferschmid-Zwygart, du 10 juillet 1947, série IG, No 9893, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble No 1169 de la Commune de St-Imier lieu dit «Rue des Fleurs» habitation-atelier No 10, assise, aisanse, trottiroir d'une contenance de 97 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 23 400.- appartenant aux enfants de Mme Anna Kupferschmid-Zwygart soit: M. Alex Kupferschmid, maréchal à St-Imier; Mme Louise Joly-Kupferschmid, ménagère à Bienne; M. Hans Kupferschmid, manoeuvre, à St-Imier; M. Erwin Kupferschmid, boucher, à Orpoud. (1061)

2608 Courtelary, le 31 août 1973

Le président du Tribunal: Jean-Louis Favre

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

### Totalausverkauf

Der Firma A. Suri AG, Handel mit Eisenwaren, Haushalts-, Sport- und verwandten Artikeln aller Art, Kanalstrasse 3 in Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Total-Ausverkaufs erteilt worden. Die Sperrfrist für den Verwaltungsratspräsidenten Herrn Hans Suri wurde mit Gültigkeit ab 1. Dezember 1973 für die ganze Schweiz auf fünf Jahre festgesetzt. (A549)

2500 Biel, den 31. August 1973

Stadt. Polizei-Inspektorat Biel

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

### Liquidation totale

Le Département de la Police du canton de Fribourg, a accordé à Monsieur Michel Etienne, Laiterie-Epicerie, rue Zähringen 94, à Fribourg, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 30 novembre 1978. (A544)

1700 Fribourg, le 30 août 1973

Département de la Police

## Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Gemäss Artikel 10 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Handelsreisenden vom 4. Oktober 1930 wird hiermit die nachstehend verzeichnete, angeblich verlorene gegangene Ausweiskarte für Handelsreisende (Taxkarte) als kraftlos erklärt:

Eidg. Nr. 30522, Kant. Nr. 29, ausgestellt am 26. Februar 1973, letzter Gültigkeitstag: 1. März 1974, Firma: Bldor AG, 8135 Langnau a.A., Reisender: Bayard René, 6375 Beckenried NW, Geschäftszweig: Seifenfabrik und Kosmetik. (A545)

8810 Horgen, den 29. August 1973

Statthalteramt Horgen

## Kraftloserklärung einer Handelsreisendekarte

Eidg. Nr. 08642  
Kantonale Nr. 288  
Zentralpolizei Nr. 01058  
Gültig bis 10. Januar 1974  
Ausgestellt auf Burkhalter Bernhard  
Reisender der Firma Paul Wirth, 5316 Gippingen  
Diese Handelsreisendekarte erklären wir hiermit als kraftlos. (A546)

8437 Zurzach, den 30. August 1973

Bezirksamt Zurzach

## Baumberger & Co., AG, Brugg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1973 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Annullierung von 400 Namenaktien zu Fr. 1000.-.

Die Gläubiger können binnen 2 Monaten, von der dritten dieser Bekanntmachungen an gerechnet, für ihre Forderungen unter Anmeldung derselben beim Beauftragten der Gesellschaft, Notar Dr. Robert Mühlebach, Brugg, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A540<sup>4</sup>)

5200 Brugg, den 28. August 1973

Baumberger & Co, AG, Brugg  
Der Beauftragte:  
Dr. Mühlebach

## Test-Service AG in Liquidation, Zürich

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. August 1973 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, allfällige Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind dem Verwaltungsrat der Test-Service AG bis zum 30. September 1973 schriftlich einzureichen. (A548<sup>3</sup>)

8006 Zürich, den 29. August 1973

Der Liquidator:  
Verwaltungsrat der  
Test-Service AG  
Pfrischstrasse 10  
8006 Zürich

## Development Advisory Services SA en liquidation, Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale du 28 août 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire sans retard leurs créances par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: Fides Union Fiduciaire, 2, Chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne. (A542<sup>2</sup>)

1005 Lausanne, le 29 août 1973

Le liquidateur:  
Fides Union Fiduciaire

## Rechnungsruf und öffentliches Inventar

### (Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 30. Juni 1973 in Wittenbach verstorbenen Herrn Egger-Zeindler Karl Benedikt, Vertreter, geboren 6. Februar 1919, von Gossau SG, wohnhaft gewesen in 9302 Kronbühl, Romanshornstrasse 11, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert Todestag, bis zum 15. Oktober 1973 dem Gemeindeamt Wittenbach, 9303 Wittenbach SG, anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden. (A547<sup>3</sup>)

9004 St. Gallen, den 29. August 1973

Bezirksamt St. Gallen

## Grida per ricerca eredi sconosciuti

### (Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che in data 15 marzo 1973 è deceduto a Massagno

Porta Pier Paolo, qdm. Giacomo, 1895, cittadino italiano, già a Massagno domiciliato.

Esso ha lasciato disposizioni testamentarie pubblicate a cura del notaio avv. Gianni Bolzani il 3 aprile 1973 davanti questa pretura.

Non sono noti tutti gli eredi legittimi, per cui si rende necessaria la ricerca.

Eventuali interessati alla successione sono pertanto invitati a notificarsi a questa pretura di Lugano-Distretto entro il 1<sup>o</sup> settembre 1974. (A543<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 30 agosto 1973

Per la pretura di Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Grida per ricerca eredi sconosciuti

La pretura di Lugano-Distretto avverte che sono sconosciuti gli eredi della defunta

Muggiasca Claudina ved. fu Riccardo, nata il 21 agosto 1892, figlia di Giuseppe Cecconi e Assunta nata Somazzi, attinente di Bellinzona e già in Viganello domiciliata, deceduta il 1<sup>o</sup> aprile 1973.

Eventuali interessati alla successione di cui trattasi sono invitati a notificare i loro diritti a questa pretura di Lugano-Distretto entro il 4 settembre 1974. (A 550<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 31 agosto 1973.

Per la pretura di Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

265558. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1973, 17 Uhr.  
W. Frick-Glass AG, Max-Högger-Strasse 88, Zürich 9. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146277. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1973 an.

Baumaterialien, Dachpappen- und Asphaltprodukte. (Int. Kl. 6, 19)



265559. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1973, 17 Uhr.  
Hans Nobs & Cie AG, Münchenbuchsee (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 146526. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1973 an.

Nährmittel, Zwieback, Mandeln, Puddingpulver, Bäckereiprodukte, Konditoreihalbfabrikate, Nüsse aller Art, Schokolade- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 5, 29, 30)



265560. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1973, 9 Uhr.  
Max Heiland, Metzgasse 7 Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Haarpflegeprodukte. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird schwarz und gelb ausgeführt.

265561. Date de dépôt: 30 mai 1973, 20 h.  
Nileg AG (Nileg S.A.) (Nileg Ltd.), Mönchweg 16, Lengnau près Bienna (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 146094. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1973.

Montres-bracelets et montres de poche en tous genres, mouvements. (Cl. int. 14)

*Amos*

265562. Date de dépôt: 30 mai 1973, 20 h.  
Les Fils d'Armand Nicolet, Fabrique des Montres Telda S. à r.l., 20, rue Méval, Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 146492. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1973.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



265563. Hinterlegungsdatum: 6. April 1973, 14 Uhr.  
Werner Twerenbold, Grüneggstrasse 32, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2820.

265564. Hinterlegungsdatum: 26. April 1973, 14 Uhr.  
Beat Imfeld, Badenerstrasse 266, Zürich 4. - Fabrikation und Handel.

Schmuck- und Korpuswaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2819.

265565. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1973, 14 Uhr.  
Reschek-Roth, Rheinhaldestrasse 10, Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2818.

265566. Date de dépôt: 21 mai 1973, 14 h.  
Montres Azur (société anonyme), 16, place de la République, Paris 10ème (France). - Fabrication et commerce.

Montres en or et en argent. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 7193.

265567. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 14 Uhr.  
Erich Keller, Bleichstrasse 84-86, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Herren- und Damenringe in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7194.

265568. Date de dépôt: 25 mai 1973, 14 h.  
Huguenin & Fils, 18b, route de St-Julien, Carouge (Genève). - Fabrication et commerce.

Médailles en argent et en or. (Cl. int. 14)

**ARTÈS**

Poinçon: No 2817.

265569. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1973, 11 Uhr.  
Lasari S.A., via Riviera 36, Castagnola-Lugano (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Berufsbekleidung, Herren- und Knabenhemden. (Int. Kl. 25)

**Lasari**

265570. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1973, 14 Uhr.  
Urs Bischof, Waldweg 16, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke in Gold. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2821.

265571. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1973, 7 Uhr.  
E. Baer & Co., Küsnach am Rigi (Schwyz). - Fabrikation und Handel.

Weichkäse (Camembert) schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



265572. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1973, 19 Uhr.  
Steigmühle Töss Aktiengesellschaft, Zürcherstrasse 320, Winterthur 1. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 146478. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1973 an.

Haferflocken. (Int. Kl. 30)



265573. Date de dépôt: 1er juin 1973, 15 h.  
Perrier S.A., 34, rue de la Gare, Chavannes-Renens (Vaud). - Fabrication.

Chocolats, articles de confiserie et biscuits aux noisettes. (Cl. int. 30)



265574. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1973, 18 Uhr.  
George Lee & Sons, Limited, Providence Mills, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146792. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1973 an.

Strickwolle. (Int. Kl. 23)



265575. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1973, 17 Uhr.  
Richard Hudnut, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147206. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1973 an.

Schönheitsmittel aller Art. (Int. Kl. 3)

*Light and Bright*

## Mittellungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 31. August 1973

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 732 381.85
Devisen	10 584 028 249.66
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 492 980 000.—
Inlandportefeuille	
— Wechsel	220 895 458.95
— Schatzanweisungen des Bundes	15 000 000.—
Lombardvorschüsse	58 235 402.60
Korrespondenten im Inland	77 371 743.09
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	62 294 345.31
<b>Total</b>	<b>28 647 051 647.99</b>

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	65 000 000.—
Notenumlauf	15 947 328 690.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	4 811 523 398.50
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	2 071 981 064.75
Mindestguthaben von Banken auf:	
— inländischen Verbindlichkeiten	1 793 907 000.—
— ausländischen Verbindlichkeiten	1 568 578 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
— Sterilisierungskriptionen	313 100 000.—
— Sonderkonti <sup>1)</sup>	498 047 000.—
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	27 361 712.50
Sonstige Passiven	1 550 224 782.24
<b>Total</b>	<b>28 647 051 647.99</b>

<sup>1)</sup> Überschreitung des zulässigen Kreditwachstums

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 22. Januar 1973  
Offizieller Lombardzinsfuß 5 1/4 % seit 22. Januar 1973

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. März 1972  
b) für übrige Pflichtlager 3 1/2 % seit 1. März 1972

## Banque nationale suisse - Situation au 31 août 1973

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs
—
+ 188 508 882.77
—
+ 114 500 940.40
+ 15 000 000.—
+ 53 691 907.75
+ 46 751 716.66
—
— 7 815 612.33

Actif

Encaisse or
Devises
Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Portefeuille effets sur la Suisse
— Effets de change
— Bons du Trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Correspondants en Suisse
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Autres postes de l'actif
<b>Total</b>

Passif

Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
— Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
— autres engagements à vue
Avoirs minimaux des banques sur:
— les engagements en Suisse
— les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
— Rescriptions de stérilisation
— Comptes spéciaux <sup>1)</sup>
Compte de stérilisation de l'administration fédérale
Autres postes du passif
<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 22 janvier 1973  
Taux officiel pour avance 5 1/4 % depuis le 22 janvier 1973

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires  
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1<sup>er</sup> mars 1972  
b) pour autres stocks obligatoires 3 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## CIBA-GEIGY AG, Basel

### 5 1/2 % Anleihe 1973-83 von Fr. 80 000 000

mit Optionsrecht zur Zeichnung von Partizipationsscheinen

**Anleihezweck** Beschaffung von Mitteln vorwiegend zur Finanzierung der hohen Aufwendungen für den Umweltschutz sowie von Investitionen bei ausländischen Konzerngesellschaften.

**Inhabertitel** von Fr. 500, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

**Laufzeit** längstens 10 Jahre.

**Optionsrecht** Optionsscheine von Obligationen im Nennwert von Fr. 1500 berechtigen zum Erwerb eines auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheines CIBA-GEIGY AG von Fr. 100 Nennwert

a) in der Zeit vom 1. Januar 1974 bis 31. Dezember 1976 zum Preise von Fr. 1600.—

b) nachher während drei Monaten vor Fälligkeit oder vorzeitiger Rückzahlung zu einem Preise, der Fr. 500.— über dem nach Berücksichtigung des Verwässerungsschutzes ermittelten Optionspreis liegt.

**Kotierung** in Zürich, Basel und Genf.

**Emissionspreis** 100,60% einschliesslich halber eidg. Titelstempel.

**Zeichnungsfrist** 4. bis 10. September 1973, mittags.

**Liberierung** auf den 17. September 1973.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT      SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT      A. SARASIN & CIE.

Diese Banken nehmen Zeichnungen gespenfrel entgegen und halten ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

## CIBA-GEIGY SA, Bâle

### Emprunt 5 1/2 % 1973-83 de fr. 80 000 000

avec droit d'option pour la souscription de bons de participation.

**But de l'emprunt** acquisition des fonds nécessaires principalement au financement des fortes dépenses pour la protection de l'environnement et à des investissements auprès des sociétés affiliées à l'étranger.

**Titres au porteur** de fr. 500, fr. 5000 et fr. 100 000 nominal.

**Durée** 10 ans au maximum.

**Droit d'option** Des certificats d'option détachés d'obligations d'un nominal de fr. 1500 donnent droit à l'acquisition d'un bon de participation au porteur CIBA-GEIGY SA de fr. 100 nominal

a) du 1<sup>er</sup> janvier 1974 au 31 décembre 1976 au prix de fr. 1600,

b) après le 31 décembre 1976 pendant les trois mois, qui précèdent l'échéance ou le remboursement anticipé, à un prix de fr. 500 supérieur au dernier prix publié qui tient compte de la protection contre la dilution.

**Cotation** à Zurich, Bâle et Genève.

**Prix d'émission** 100,60%, y compris la moitié du timbre fédéral sur titres.

**Décal de souscription** du 4 au 10 septembre 1973, à midi.

**Libération** au 17 septembre 1973.

CRÉDIT SUISSE      SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE  
UNION DE BANQUES SUISSES      A. SARASIN & CIE

Ces banques acceptent sans frais des demandes de souscription et tiennent des prospectus détaillés ainsi que des bulletins de souscription à la disposition des intéressés.

# Gasverbund Ostschweiz AG Zürich

Emission

## 6% Anleihe 1973-88 von Fr. 30 000 000

bestimmt zur teilweisen Finanzierung der durch die Einführung des Erdgases erforderlichen Neuinvestitionen

**Bedingungen** Laufzeit längstens 15 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Jahrescoupons per 1. Oktober  
Kotierung an den Börsen von Zürich und St. Gallen

**Ausgabekurs** 99,40% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%  
**Zeichnungsfrist** vom 4. bis 10. September 1973, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Zürcher Kantonalbank Schweizerische Kreditanstalt  
St. Gallische Kantonalbank Schweizerischer Bankverein  
Thurgauische Kantonalbank Schweizerische Bankgesellschaft  
Schaffhauser Kantonalbank Schweizerische Volksbank  
Appenzell-A. Rh. Kantonalbank Bank Leu AG

## S.I. des Charcuteries Réunies de Payerne SA Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 14 septembre 1973, à 17 h. 30, au Café du Commerce, à Payerne.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.
- Autorisation d'emprunter.

Les cartes d'actionnaire peuvent être retirées, sur présentation des titres, auprès de la succursale de Payerne de la Banque Cantonale Vaudoise du 3 au 12 septembre 1973. Aucune carte d'admission ne sera délivrée après cette date.

Les comptes de l'exercice au 30 juin 1973 peuvent être consultés pendant le même délai auprès de l'établissement précité.

Le conseil d'administration

## Batima Holding SA, Fribourg

### Assemblée générale des actionnaires

vendredi 21 septembre 1973, à 14 h. 30, en l'Hôtel Intercontinental, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1972/1973.
- Rapport du vérificateur des comptes.
- Approbation de ces rapports, de leurs conclusions, du bilan et du compte de profits et pertes, au 31 juillet 1973. Décision sur l'emploi du montant à la disposition de l'assemblée générale.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Les bilans, compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle, relatifs à l'exercice 1972/1973, sont à la disposition des actionnaires dès le 10 septembre 1973, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée à Genève.

Les personnes désirant assister à l'assemblée générale devront justifier de leur qualité d'actionnaires, par présentation de leurs actions ou d'un certificat bancaire.

Fribourg, le 31 août 1973

Le conseil d'administration

## Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 20 septembre 1973, à 15 h. 30, dans les locaux de la banque, 18, boulevard Georges-Favon, 2<sup>e</sup> étage, Genève.

Ordre du jour:

- Formalités.
- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
- Examen des comptes au 30 juin 1973.
- Rapport des contrôleurs aux comptes.
- Approbation du rapport sur l'exercice écoulé et des comptes au 30 juin 1973.
- Décharge aux administrateurs.
- Divers.
- Lecture du procès-verbal de la séance et approbation de celui-ci.

Les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Genève, le 30 août 1973

Le conseil d'administration

## Società Anonima Ferrovie Luganesi, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 17 settembre 1973, alle ore 18, nell'ufficio di direzione alla Stazione Ferrovie Luganesi di Lugano.

Trattande:

- Letture dell'ultimo verbale.
- Rapporto del consiglio d'amministrazione e dei revisori sulla gestione dell'anno 1972; esame ed approvazione bilancio e conto profitti e perdite e scarico agli amministratori.
- Nomine statutarie.
- Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori relativi alla gestione 1972 sono visibili presso la direzione della società a contare dal 6 settembre 1973.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le proprie azioni, presso la sede sociale o presso un istituto bancario, non più tardi di venerdì 14 settembre 1973. La ricevuta di deposito servirà da carta di ammissione alla assemblea.

Per il consiglio d'amministrazione:

Il presidente:  
avv. dott. Demetrio Balestra  
Il segretario:  
Silvio Soldati

## Broschüre Eidg. Waren- umsatzsteuer

Neue Ausgabe:  
Dezember 1973

erhältlich ab  
15. Dezember 1973  
gegen Voreinzahlung  
von Fr. 4.- auf unser  
Postcheckkonto  
30-520.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
3011 Bern

## Loterie romande

### 324<sup>e</sup> tranche

#### Liste de tirage du 1<sup>er</sup> septembre 1973

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
20 000	10.—	1	6			
2 000	20.—	19	88			
40	500.—	1993	2367	6733	8704	
20	1 000.—	900989	920767	923153	924158	944359
		945187	951740	953676	954473	960544
		972653	974558	974979	975253	976819
		990303	991335	995759	998174	999016
10	2 000.—	901544	917995	922128	922404	953114
		965770	986545	987476	992723	998570
1	200 000.—	907408				
2	1 000.—	907407	907409			

Romont (FR), le 1<sup>er</sup> septembre 1973M<sup>e</sup> Pascal Buchmann, notaire

L'émission de la 324<sup>e</sup> tranche comprend 100 000 billets numérotés de 900 000 à 999 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).  
(Valeur totale des lots fr. 502 000.—).

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
  - à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
  - à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
  - à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 4 mars 1974

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
318	3. 3. 73	6. 9. 73
319	7. 4. 73	10. 10. 73
320	5. 5. 73	8. 11. 73
321	2. 6. 73	5. 12. 73
322	7. 7. 73	10. 1. 74
323	4. 8. 73	7. 2. 74

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

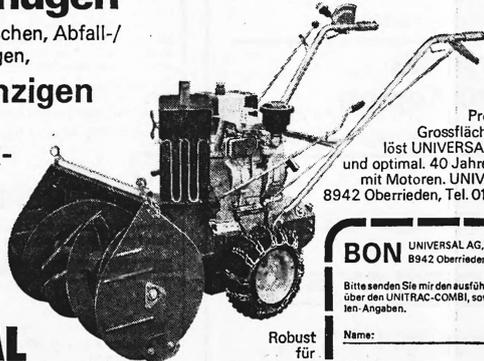
# Schneeschleudern

mit Zusatzaggregaten zum  
**Schneepflügen**

Mähen, Düngen, Wischen, Abfall-/  
Staub- und Laubsaugen,

mit einer einzigen  
**Schweizer  
Mehrzweck-  
maschine:**

**UNTRAC  
COMBI+** von  
**UNIVERSAL**



Der Umbau erfolgt minutenschnell,  
ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.

Probleme der  
Grossflächenwartung  
löst UNIVERSAL universell  
und optimal. 40 Jahre Erfahrung  
mit Motoren. UNIVERSAL AG,  
8942 Oberrieden, Tel. 01/720 14 43

**BON** UNIVERSAL AG, Motorenfabrik  
8942 Oberrieden, 201/720 14 43

Bitte senden Sie mir den ausführlichen Prospekt  
über den UNTRAC-COMBI, sowie Bezugsquel-  
len-Angaben. **H**

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

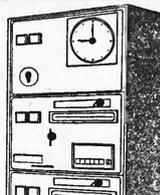
Robust  
für  
Dauereinsatz

# VARIO-TIME Zeiterfassungs-Systeme



Zwei sinnvolle Erfassungsgeräte  
 VARIO-TIME-System mit Präsenzzähler, Schlüsselkarte oder Sicherheitsschlüssel.  
 Einfacher, perfekter geht's nicht mehr!

Die sensationelle Neuheit:  
 VARIO-TIME-Operations-Recorder. Präsenzzeit und Auftragszeit gleichzeitig voll übereinstimmend erfassen mit Resultatmarkierung auf Zeitkarte.



E. + H. Bergundthal Uhrenfabrik 9000 St. Gallen Tel. 071 / 24 25 56

Besuchen Sie die grösste permanente Fachausstellung für Büro-Einrichtungen der Schweiz!



**büro-fürer**

Büro-Einrichtungen:  
 Postfach 130, 8021 Zürich  
 Tödistrasse 48  
 Telefon 01 / 36 56 10

Die von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellten Sparhefte Nrn 4347, 5011, 6147 und 8377 werden vermisst.  
 Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls diese Hefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.  
 Luzern, den 4. September 1973 Schweizerische Kreditanstalt

Die Depositenhefte Nr. 40 356/03 MBZ und Nr. 71 293/00 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Hauptsitz, mit einem Guthaben von Fr. 575.45 und Fr. 699.20, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Depositenhefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle zwei neue ausgestellt würden.  
 Zürich, den 28. August 1973

Migros Bank

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di risparmio No 62 354 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi della prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Nouvelle édition: Décembre 1973

peut être obtenue dès le 15 décembre 1973 contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce 3011 Berne

Kleiner, gut organisierter und leistungsfähiger Betrieb im Raume Biel vermietet auf den 1. April 1974 oder nach Uebereinkunft

## 450 m<sup>2</sup> Lagerraum

in neuem Gebäude (Nutzhöhe 5 m) und übernimmt

Einlagerung  
 Manipulation  
 Auslieferung

Bahnanschluss, gute Strassenzufahrt.

Anfragen unter Chiffre W 920 362 an Publicitas, Neuen-gasse 48, 2501 Biel.

Wenn's aufwärts geht, ist die Lerche für Spiralen



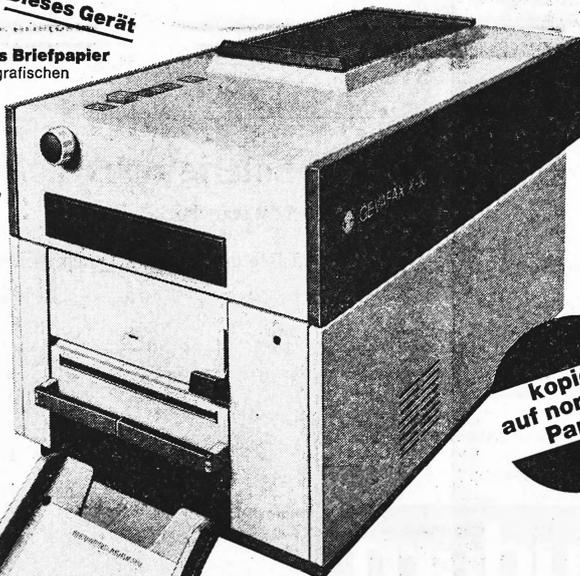
In Spiralen geht es leicht. Das bestätigen auch Buchrücken mit Spiralbindung. Das Umblättern, das Umlegen um 360 Grad, alles geht spielend und bietet beachtliche Vorteile. Wir fabricieren die Spiralen zu unsern Einbänden selbst. Vom blanken oder gefärbten Draht bis zur glanzvollen Nylon-Spirale. Wir unterbreiten gerne Kataloge, Preislisten usw., die wir mit Spiralen von vollendeter Gleichmässigkeit gebunden haben.

Walter Bäschlin + Co. Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen 8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78

# Schlagerpreis für Kopierautomaten

Dieses Gerät

- kopiert auf normales Briefpapier
- basiert auf dem xerografischen Prinzip
- ist praktisch und formschön
- kann mit 1 Knopf bedient werden
- ist ein Qualitätsgerät von AGFA-GEVAERT, der Weltmarke



kopiert auf normales Papier

## Unser Angebot

GEVAFAX X-10 mit den aufgeführten Vorteilen

\* Schlagerpreis  
 \* mit 20 000 Kopien  
**GRATIS!** (bitte fragen Sie uns an)

GEVAFAX X-10 AGFA-GEVAERT

**BÜRO-GERÄTE AG**

8021 Zürich, Militärstr. 90, Telefon 01 39 57 00  
 Verkauf- und Servicestellen in Bern, Basel, Chur, Genf und St. Gallen

Coupon

Ihre Aktion interessiert uns. Es wäre nett, wenn Sie uns noch ein paar wesentliche Details wie Preis, Liefertermin, Amortisationsplan, Mietmöglichkeiten usw. unterbreiten würden.

Firma:

Ort:

Zuständig:

SHAB

## un toit sûr à la RENTENANSTALT Monruzy, Neuchâtel

A louer à Neuchâtel, rue de Champréveyres 1-3-5

locaux commerciaux

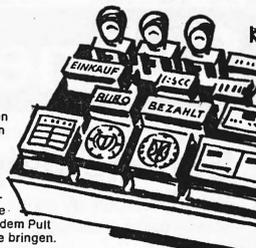
- pour
- administration
  - horlogerie
  - professions libérales
  - expositions, etc.

Places de parc intérieures et extérieures à disposition. Sur place: transports publics, bureau de poste.

Location: Fidimmobil SA, Saint-Honoré 2, 2001 Neuchâtel  
 Tél. 038 / 24 03 63

## Die Lösung:

Ordnung im Stempel-sortiment



Gummistempel sparen noch mehr Zeit, wenn sie geordnet und sofort griffbereit sind. Deshalb fertigen wir in eigener Schreinerei Einsteckkasten nach Mass, die endlich Ordnung auf dem Pult oder in die Schublade bringen.

Die Stempelgriffe haben hier eine neue Form: handliche Kehlleisten, je nach Stempeltyp verschiedenfarbig, geben Übersicht auf den ersten Blick. Rationalisieren fängt mit Stempeln an.

**Speckert+Klein AG**

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1  
 Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!